

FASHION | ACCESSORIES | WATCHES | JEWELRY | ART | DESIGN | ESCAPE | WELLNESS

SUR·LA·TERRE

No. 64
Spring

Switzerland

FASHION

GRAPHIC, SO CHIC!

INTERVIEW

Xavier Casile

Champion of Swissness

LIFESTYLE

The art of free living



Spring Essentials

SELECTION: ODILE HABEL
PHOTOGRAPHS: RIGHTS RESERVED

Selection of essential treatments for the season.

Sélection des soins incontournables de la saison.



MON GUERLAIN

This new perfume created by **Thierry Wasser** pays tribute to femininity. Presented in Guerlain's iconic bottle, it offers a subtle blend of carla lavender from Provence, sambac jasmine from India, album sandalwood from Australia and vanilla tahitensis from Papua New Guinea.

Ce nouveau jus imaginé par Thierry Wasser est un hommage à la féminité. Abrisé dans l'emblématique flacon de la maison, il joue sur les notes raffinées de la lavande carla de Provence, du jasmin sambac d'Inde, du santal album d'Australie et de la vanille tahitensis de Papouasie-Nouvelle-Guinée.



MINERAL BALANCING SERUM

This time, **L. Raphael** has not only thought of women with this serum which men can also use after shaving. The formula helps maintain an ideal balance between the skin's sebum level and its hydration.

L. Raphael n'a pas pensé uniquement aux femmes cette fois avec ce sérum que les hommes peuvent également utiliser après le rasage. La formule permet de maintenir un équilibre idéal entre le taux de sébum et l'hydratation de la peau.



CELLCOSMET DOUBLE ACTION EXFOLIANT

This treatment by **Cellap Laboratoire** helps to renew the complexion. First, the enzyme action thanks to a formula containing active molecules of plant origin; then the mechanical action with ultra-soft microspheres of jojoba and cellulose.

Ce soin de Cellap Laboratoire permet de faire peau neuve. D'abord, l'action enzymatique grâce à une formule comprenant des molécules actives d'origine végétale; ensuite l'action mécanique avec des microsphères de jojoba et de cellulose ultra douces.



FLEUR MUSK FOR HER

Narciso Rodriguez has created a perfume which is like a generous floral bouquet with a heart of musk where rose flowers mingle with pink pepper, while woody amber notes blending patchouli and soft amber give the perfume its luminosity.

Narciso Rodriguez a imaginé un parfum comme un généreux bouquet floral qui s'articule autour d'un cœur de musc où viennent se fondre des fleurs et des baies roses tandis que des notes boisées ambrées mêlant patchouli et ambre doux donnent au parfum sa luminosité.



MYSTIC DATURA

This is a sunny, luminous fragrance with powdery, floral notes created by **Emmanuel Levain**. Its top notes of peach, orange blossom and jasmine from Aude are followed in particular by the sensuality of datura, vanilla blossom, cedarwood and patchouli.

C'est une fragrance lumineuse et solaire aux notes poudrées et florales que signe Emmanuel Levain. Le jus s'ouvre sur des notes de pêche, de fleur d'orange et de jasmin de l'Aude, suivies notamment par la sensualité du datura, de la fleur de vanille, du cèdre et du patchouli.